



# Asamblea General

Distr. general  
3 de noviembre de 2000  
Español  
Original: inglés

## Quincuagésimo quinto período de sesiones

Tema 47 del programa

### Asistencia para las actividades relativas a las minas

## Asistencia para las actividades relativas a las minas

### Informe del Secretario General\*

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción . . . . .	1	3
II. Sistema de las Naciones Unidas . . . . .	2–26	3
A. Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas . . . . .	2–4	3
B. Departamento de Asuntos de Desarme . . . . .	5–6	4
C. Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios . . . . .	7–10	4
D. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo . . . . .	11–14	5
E. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados . . . . .	15–18	5
F. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia . . . . .	19–22	6
G. Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos . . . . .	23–26	7
III. Organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales . . . . .	27–54	7
A. CARE International . . . . .	27	7
B. Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra . . . . .	28–31	8
C. Handicap International . . . . .	32–33	8
D. Campaña Internacional para la prohibición de las minas terrestres . . . . .	34–37	9
E. Comité Internacional de la Cruz Roja . . . . .	38–41	9

\* El presente informe se publica con retraso debido al aumento considerable de las obligaciones del Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas en materia de presentación de informes, estipuladas y solicitadas expresamente por la Asamblea General en su resolución 54/191. El hecho de tener que pedir información a diversas organizaciones que no pertenecen al sistema de las Naciones Unidas, para incorporarla en el informe, fue otro factor que retrasó su publicación. Ya se han tomado medidas para evitar que esta situación se repita en el futuro.

F.	Red de Supervivientes de las Minas Terrestres . . . . .	42–44	10
G.	Mines Advisory Group . . . . .	45–46	10
H.	Norwegian People’s Aid . . . . .	47–49	11
I.	Vietnam Veterans of America Foundation/Centro de Actividades de Reconocimiento . . . . .	50–52	11
J.	World Rehabilitation Fund . . . . .	53–54	12
IV.	Organizaciones regionales: Organización de los Estados Americanos . . . . .	55–57	12
V.	Programas por países . . . . .	58–117	12
A.	Afganistán . . . . .	58–61	12
B.	Angola . . . . .	62–64	13
C.	Azerbaiyán . . . . .	65–67	13
D.	Bosnia y Herzegovina . . . . .	68–71	14
E.	Camboya . . . . .	72–75	15
F.	Chad . . . . .	76–78	15
G.	Croacia . . . . .	79–81	16
H.	Eritrea y Etiopía . . . . .	82–84	16
I.	Guinea–Bissau . . . . .	85–87	17
J.	Iraq . . . . .	88–89	17
K.	Kosovo, República Federativa de Yugoslavia . . . . .	90–94	18
L.	República Democrática Popular Lao . . . . .	95–98	18
M.	Mozambique . . . . .	99–101	19
N.	Somalia . . . . .	102–103	19
O.	Líbano meridional . . . . .	104–106	20
P.	Sri Lanka . . . . .	107–109	20
Q.	Sudán . . . . .	110–112	20
R.	Tailandia . . . . .	113–114	21
S.	Yemen . . . . .	115–117	21
VI.	Enfoque integrado de las actividades relativas a las minas . . . . .	118–122	21
VII.	Observaciones . . . . .	123–125	22
Anexo.			
	Fondo Fiduciario de contribuciones voluntarias para prestar asistencia a las actividades relativas a las minas . . . . .		24
A.	Total de contribuciones hechas por los donantes al 18 de octubre de 2000 . . . . .		24
B.	Total de contribuciones por asignación al 18 de octubre de 2000 . . . . .		26

## I. Introducción

1. El tema de las actividades relativas a las minas ha figurado en el programa de la Asamblea General desde 1993. Más recientemente, en su resolución 54/191, de 17 de diciembre de 1999, la Asamblea General pidió al Secretario General que en su quincuagésimo quinto período de sesiones le presentara un informe sobre los progresos logrados en relación con todas las cuestiones pertinentes mencionadas en los informes que le había presentado anteriormente sobre la prestación de asistencia para la remoción de minas, incluidos los logrados por el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y otras organizaciones internacionales y regionales, así como por los programas nacionales, y sobre el funcionamiento del Fondo Fiduciario de contribuciones voluntarias para prestar asistencia a las actividades relativas a las minas. En este informe, presentado en respuesta a dicha solicitud, se proporciona información sobre la labor de las distintas organizaciones que se ocupan del tema de las minas y se dan detalles sobre los programas por países más conocidos, como los del Afganistán, Camboya y Mozambique, así como sobre las actividades más recientes que se llevan a cabo en el Líbano meridional, Guinea-Bissau, y Etiopía y Eritrea.

## II. Sistema de las Naciones Unidas

### A. Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas

2. En los últimos 12 meses, el Servicio de Actividades relativas a las Minas del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Secretaría de las Naciones Unidas se ha concentrado en aplicar la política de las Naciones Unidas relativa a dichas actividades, que ya está bien definida y aceptada, afrontando al mismo tiempo el problema del aumento de sus obligaciones humanitarias y operacionales. La más importante de esas obligaciones ha consistido en apoyar el despliegue de nuevas fuerzas de mantenimiento de la paz o los nuevos mandatos de las fuerzas ya establecidas en el Líbano meridional, Sierra Leona y la región de Etiopía y Eritrea, y en seguir apoyando las actividades humanitarias y de desarrollo conexas. En el presente año, el Servicio también ha proseguido las actividades de seguimiento y evaluación de la amenaza que suponen las minas terrestres a nivel mundial y ha enviado misiones de evaluación multidisciplinarias a

Belarús, Egipto, Nicaragua y Zambia, así como misiones técnicas a Abjasia (Georgia), Etiopía y Eritrea, Mozambique, Sierra Leona y el Líbano meridional. Las recomendaciones basadas en esas misiones continúan siendo muy importantes para preparar una estrategia internacional contra las minas terrestres.

3. Además de prestar asistencia a un número cada vez mayor de programas y actividades, se ha dedicado atención constante a las cuestiones de gestión y coordinación en esferas como el control de calidad, las normas y la gestión de la información. Prueba de ello ha sido la preparación de una versión revisada de las Normas internacionales para las actividades humanitarias de remoción de minas, que, una vez actualizadas, serán un instrumento eficaz para abarcar todos los aspectos del problema de las minas mediante un conjunto general de directrices en materia de calidad y procedimiento. El Sistema de Gestión de Información para Actividades relativas a las Minas, elaborado por el Servicio y por el Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra, se ha perfeccionado y ha empezado a utilizarse en un número creciente de países, como Azerbaiyán, el Chad, Estonia, Etiopía y Eritrea, el Líbano meridional, Nicaragua, la República Federativa de Yugoslavia (Kosovo), Somalia, Tailandia y el Yemen. El Servicio ha elaborado un módulo para el terreno que es un instrumento de probada eficacia para el análisis de datos, la planificación y la fijación de prioridades en el terreno; también han proseguido los trabajos para preparar un módulo global complementario.

4. Todos los proyectos mencionados, ejecutados con apoyo de la comunidad internacional, han ampliado la capacidad de respuesta ante el problema de las minas y han puesto de relieve la función que desempeña el Servicio en la coordinación, aplicación y supervisión de la política de las Naciones Unidas en esta esfera. El Servicio continúa facilitando la coordinación mediante la estrecha cooperación y comunicación con otros organismos y organizaciones pertinentes de las Naciones Unidas, así como con entidades que no pertenecen a ese sistema; esto permite utilizar los cursos con la mayor eficacia y dar respuesta a los problemas en función de sus características concretas. Si dispone de los recursos necesarios, el próximo año el Servicio consolidará y proseguirá estas actividades utilizando todos los mecanismos de coordinación y ejecución existentes para responder de la forma más dinámica y eficaz al problema mundial de las minas terrestres.

## B. Departamento de Asuntos de Desarme

5. En cumplimiento de las recomendaciones formuladas en la Primera Reunión de los Estados Partes en la Convención sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción (en adelante denominada la Convención sobre las minas antipersonal)<sup>1</sup>, el Departamento de Asuntos de Desarme de la Secretaría de las Naciones Unidas elaboró y puso en funcionamiento una base de datos informática para reunir, almacenar, recuperar y difundir los datos y la información que presentan los Estados Partes en sus informes iniciales y sus informes actualizados anuales sobre las medidas de transparencia tomadas en cumplimiento del artículo 7 de la Convención. Durante el período que abarca el presente informe, 47 Estados Partes presentaron informes iniciales y 17 de ellos presentaron también informes actualizados. Veintitrés Estados Partes comunicaron que no tenían nada de que informar acerca del almacenamiento de minas y varios países afectados por el problema de las minas incluyeron mapas en sus informes. Estas actividades se realizaron en el contexto de los preparativos de la Segunda Reunión de los Estados Partes, que se celebró en Ginebra del 11 al 15 de septiembre de 2000.

6. De conformidad con lo dispuesto en la resolución 54/58 de la Asamblea General, de 1° de diciembre de 1999, el Departamento ayudó a los Estados partes en el Protocolo Enmendado sobre prohibiciones o restricciones del empleo de minas, armas trampa y otros artefactos (Protocolo II)<sup>2</sup> de la Convención sobre prohibiciones o restricciones del empleo de ciertas armas convencionales que puedan considerarse excesivamente nocivas o de efectos indiscriminados (en adelante denominada la Convención sobre ciertas armas convencionales)<sup>3</sup> a convocar su primera conferencia anual, que se celebró en Ginebra del 15 al 17 de diciembre de 1999. Por recomendación de la Conferencia, el Secretario General, en su calidad de depositario, envió una carta a los Jefes de Estado y de Gobierno de los Estados que todavía no se habían adherido al Protocolo II Enmendado en la que invitaba a sus gobiernos a que lo hicieran lo antes posible. El Departamento también prestó servicios para una reunión oficiosa de expertos que se celebró en Ginebra del 31 de mayo al 2 de junio de 2000. En esa reunión se examinaron, entre otros temas, la cooperación técnica internacional, la cooperación internacional en la prestación de asistencia, el intercambio de información sobre el desarrollo

de tecnologías viables y económicas que pudieran sustituir a las minas terrestres antipersonal, así como otras cuestiones técnicas. Hasta la fecha se han adherido al Protocolo II Enmendado 50 Estados.

## C. Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios

7. En apoyo del Servicio de las Naciones Unidas para Actividades relativas a las Minas y sus asociados en actividades humanitarias, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de la Secretaría de las Naciones Unidas sigue utilizando al personal que envía a zonas en las que se plantean situaciones complejas de emergencia para atender las necesidades humanitarias creadas por la presencia de minas terrestres.

8. Como parte de su colaboración habitual con el Servicio y otros asociados en actividades humanitarias, la Oficina comparte periódicamente informes sobre los problemas humanitarios creados por la presencia de las minas terrestres en los países donde presta servicios, tanto oficialmente, participando en el Grupo Interinstitucional de Coordinación de Actividades relativas a las Minas, como mediante contactos periódicos oficiosos entre el personal de las distintas organizaciones. A este respecto, cabe citar el informe de la misión enviada a Sri Lanka en junio de 2000, que recomendó reanudar las actividades relativas a las minas que se habían suspendido debido al aumento de la inseguridad. La participación de la Oficina en las reuniones del Grupo Interinstitucional de Coordinación dio al personal la oportunidad de prestar apoyo al Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas en la planificación, la aplicación y el seguimiento de las misiones de evaluación enviadas a zonas en las que se plantean situaciones complejas de emergencia, como la República Democrática del Congo, Sierra Leona y el Cáucaso.

9. Como fuentes de información de la Oficina en la Internet, el sitio ReliefWeb y la red regional integrada de información preparan informes analíticos y artículos diarios y semanales para la comunidad humanitaria, que suelen contener información sobre los países afectados por las minas terrestres.

10. La Oficina también apoya las actividades relativas a las minas por medio de llamamientos unificados. En el llamamiento del año 2000 se han pedido más de 51 millones de dólares de los EE.UU. para llevar a

cabo actividades relativas a las minas en seis países o regiones, en apoyo de los organismos de las Naciones Unidas y sus asociados. Sin embargo, al 27 de septiembre solamente se habían recibido unos 23 millones de dólares.

#### **D. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo**

11. Mediante su red de oficinas en los países, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) presta ayuda a los gobiernos a fin de que puedan crear una capacidad a largo plazo que les permita administrar y coordinar sus programas de actividades relativas a las minas y fijar las correspondientes prioridades. En la sede del PNUD un pequeño equipo especializado presta apoyo directo a las oficinas regionales del Programa y a sus oficinas en los países, las cuales ayudan a su vez a los gobiernos en materia de creación de capacidad, asesoramiento técnico, capacitación profesional, movilización de recursos y promoción de un enfoque plenamente integrado de las actividades relativas a las minas.

12. El PNUD apoya proyectos de creación de capacidad, en distintas etapas de realización, en varios países. A fines de julio de 2000, el PNUD tenía programas en Angola, Azerbaiyán, Bosnia y Herzegovina, Camboya, el Chad, Croacia, Mozambique, la República Democrática Popular Lao, Somalia y el Yemen. Se han empezado a planificar programas para Albania, Egipto, Eritrea, Etiopía, Jordania, el Líbano y Tailandia, y se ha puesto en marcha un programa experimental en Guinea-Bissau.

13. El PNUD continúa prestando apoyo a los gobiernos de los países en los que se ejecutan programas, en asociación con diversas organizaciones, tanto dentro como fuera del sistema de las Naciones Unidas. Junto con el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas, el PNUD ha colaborado con el Gobierno de Mozambique para determinar cuál ha sido la incidencia de las devastadoras inundaciones sufridas por el país en el problema de las minas terrestres. Igualmente, en estrecha cooperación con el Servicio y el Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra, el PNUD apoya la incorporación del Sistema de Gestión de Información para Actividades relativas a las Minas en numerosos programas nacionales que se ejecutan en distintas partes del mundo. El PNUD ha iniciado estudios para evaluar las consecuencias

socioeconómicas de esas actividades y la eficacia de las correspondientes medidas encaminadas a reintegrar a las víctimas en la sociedad. También se ha empezado a ejecutar un proyecto formulado sobre la base de un estudio realizado en 1999 para evaluar las necesidades de capacitación del personal administrativo de los países, en cuyo marco se ha preparado material de capacitación para personal directivo y funcionarios superiores y de categoría intermedia. Por otra parte, la Asociación Pro Naciones Unidas de los Estados Unidos de América continúa colaborando activamente con el PNUD y recaudando fondos para despejar campos minados mediante su campaña "Adopt-A-Minefield". Desde 1999, la Asociación ha recibido más de 4 millones de dólares en forma de contribuciones, efectivas o prometidas, y de donaciones, y el hemisferio norte en el otoño boreal de 2000 prevé lanzar una campaña en el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

14. En 1999 el PNUD destinó 6 millones de dólares a proyectos relativos a las minas, los cuales, a su vez, lograron recaudar otros 30 millones de dólares entre los donantes, que aportaron recursos para participar en la financiación de los gastos o contribuyeron a los fondos fiduciarios del Programa. El PNUD también colabora estrechamente con algunos programas nacionales relativos a las minas a fin de coordinar las actividades generales de movilización de fondos para los distintos programas.

#### **E. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados**

15. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) ya incorporó desde hace mucho tiempo en su programa de actividades la sensibilización sobre el peligro de las minas, la capacitación y la remoción de minas. En la actualidad presta apoyo a las actividades de remoción de minas en Kosovo, donde por el momento la labor se ha concentrado en las aldeas y ciudades en las que se han sembrado minas de hostigamiento, en las tierras que necesitan los refugiados y las personas desplazadas que han regresado a las zonas afectadas y en los campos minados no marcados muy cercanos a las zonas donde vive la población local. En este contexto, se hicieron controles de calidad para confirmar que las zonas se habían despejado, de conformidad con las normas humanitarias.

16. En el Sáhara Occidental, el ACNUR se propone terminar los preparativos de la repatriación voluntaria de los refugiados con arreglo al calendario previsto para la aplicación del plan de asentamiento de las Naciones Unidas. De acuerdo con ese plan, los preparativos deben garantizar que la repatriación sea voluntaria y se lleve a cabo en condiciones seguras y dignas; con este objetivo, Norwegian People's Aid terminó de ejecutar en 1999 un programa de sensibilización sobre el peligro de las minas.

17. Teniendo en cuenta el proceso de paz en Camboya y el consiguiente regreso de los refugiados, las actividades del ACNUR relativas a las minas se han centrado en la necesidad de despejar algunas zonas prioritarias para apoyar las medidas de reintegración. En 1999, el ACNUR firmó acuerdos con organismos especializados en remoción de minas, junto con las correspondientes actividades de los organismos de ejecución pertinentes, esta iniciativa seguirá concentrándose en la labor de desminado y velando por la seguridad de las zonas en las que se ejecuten proyectos de reintegración. Ese proyecto beneficiará sobre todo a los refugiados que se hallaban en campamentos situados al otro lado de la frontera con Tailandia y que durante el primer trimestre de 1999 volvieron a sus lugares de origen, especialmente Samlot y Oddar Meanchey. En este contexto, durante el presente año se evaluó el programa de reintegración aplicado en Camboya entre 1997 y 2000; los resultados de esta evaluación se examinaron en un seminario regional celebrado en octubre de 2000 y preparado en colaboración con la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas del ACNUR.

18. Las actividades de desminado también han atraído a varias organizaciones no gubernamentales cuya labor en esas zonas es importante para el futuro de la región. Puesto que el ACNUR prevé ir reduciendo su presencia en Camboya desde finales del año 2000, es fundamental que las organizaciones no gubernamentales y los organismos de desarrollo continúen apoyando los programas de alivio de la pobreza a largo plazo.

## **F. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia**

19. En su calidad de centro de coordinación de las Naciones Unidas para las actividades de educación sobre el peligro de las minas, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) continúa ejecutando y apoyando programas de información y proporcionan-

do a la comunidad internacional las orientaciones necesarias en esta esfera. El UNICEF ha participado en todas las misiones interinstitucionales de evaluación dirigidas por el Servicio de Actividades relativas a las Minas en los países afectados por las minas y, en cooperación con sus asociados no gubernamentales, ha formulado y establecido nuevos programas de sensibilización sobre el peligro de las minas basándose en las conclusiones de esas misiones de evaluación. En nombre del sistema de las Naciones Unidas, el UNICEF ha preparado módulos de sensibilización para el personal de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales en todo el mundo; esos módulos se presentaron en la Segunda Reunión de Estados Partes en la Convención sobre las minas antipersonal, celebrada en Ginebra en septiembre de 2000. La comunidad internacional también pidió al UNICEF que dirigiera la preparación de directrices internacionales para supervisar y evaluar los programas de sensibilización sobre el peligro de las minas terrestres y la munición sin estallar, además de normas internacionales para esos programas. Estas actividades se iniciarán en el curso del presente año.

20. En estrecha coordinación con los asociados interesados y en colaboración con la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el CICR, el UNICEF también sigue prestando asistencia a las víctimas de las minas terrestres, para lo cual utiliza los servicios públicos de salud y promueve la rehabilitación en la comunidad. El UNICEF apoya la fabricación de prótesis, aparatos ortopédicos y otros elementos de ayuda de bajo precio, así como la prestación de servicios de rehabilitación a las personas con discapacidades.

21. El UNICEF sigue promoviendo la ratificación universal de la Convención sobre las minas antipersonal. Con objeto de intensificar esos esfuerzos, en febrero de 2000, la Directora Ejecutiva del UNICEF envió cartas a los Jefes de Estado de todos los países signatarios de la Convención, en las que instó a sus gobiernos a que completaran con urgencia el proceso de ratificación. Las oficinas del UNICEF en las regiones y los países han realizado diversas actividades en apoyo de esa petición y a tal efecto se han actualizado las carpetas de material relativo a la ratificación. El año próximo, el UNICEF y la Campaña Internacional para la prohibición de las minas terrestres copatrocinará conferencias regionales de alto nivel contra el empleo, la producción, el almacenamiento y la transferencia de

minas, en las que instarán a los gobiernos que ratifiquen la Convención.

22. En la actualidad, el UNICEF aplica programas de sensibilización sobre el peligro de las minas y de asistencia a las víctimas en Albania, Angola, Azerbaiyán, Bosnia y Herzegovina, Camboya, Colombia, Croacia, Etiopía, la Federación de Rusia, Guatemala, Mozambique, Nicaragua, la República Democrática Popular Lao, la República Federativa de Yugoslavia (Kosovo), Sri Lanka y el Sudán meridional. Los programas que apoya el Fondo promueven las iniciativas de fomento de la capacidad local a largo plazo. El UNICEF aborda el problema de las minas integrando en sus programas ordinarios todas las cuestiones que se planteen en esa esfera. Con los auspicios del Servicio de Actividades relativas a las Minas, el UNICEF ayuda a formular nuevos programas en el Líbano meridional, las alturas del Golán, el Chad, Eritrea, Panamá y Somalia.

### **G. Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos**

23. Con arreglo a la política de actividades relativas a las minas de las Naciones Unidas, la Oficina de Servicios para Proyectos (UNOPS) es el principal proveedor de servicios para sus programas integrados y de fomento de la capacidad en esa esfera. La Dependencia de Actividades relativas a las Minas de la Oficina administra los programas en nombre de diversos organismos de las Naciones Unidas, incluido el Servicio de Actividades relativas a las Minas, el PNUD y la Oficina del Programa relativo al Iraq, y colabora estrechamente con ellos en la Sede a fin de lograr la formulación efectiva de los programas y su ejecución oportuna.

24. La Dependencia de Actividades relativas a las Minas apoya la administración de los proyectos mediante sistemas, técnicas y personal para lograr que los proyectos se terminen con arreglo a los calendarios fijados, los recursos disponibles y las normas de calidad establecidas. Esto abarca el apoyo técnico, el asesoramiento jurídico y los servicios de adquisición que la Dependencia presta a los directores de los programas en todo el mundo. La Dependencia participa activamente en la elaboración de las Normas internacionales revisadas y en los debates encaminados a lograr su aplicación eficaz, así como el aprovechamiento óptimo del Sistema de Gestión de Información para Actividades relativas a las Minas como mecanismo de planificación operacional. La Dependencia promueve activa-

mente el intercambio de experiencias operacionales entre los programas y la aplicación de las prácticas más idóneas. En el presente año la atención se centra en la aplicación de las Normas internacionales revisadas y el establecimiento de prioridades operacionales para las actividades relativas a las minas.

25. La Oficina es un proveedor único y eficaz en función de los costos de servicios para actividades relativas a las minas y asegura el máximo rendimiento de los recursos de los programas, además de proporcionar criterios uniformes que permiten mejorar los programas en todo el mundo. La Dependencia también ha preparado los acuerdos jurídicos necesarios para la colaboración con los gobiernos y las organizaciones que se propongan aportar personal militar y civil, equipo y servicios y contribuciones en especie a los programas de actividades en esta esfera.

26. Actualmente, la Oficina es el organismo de ejecución o de prestación de servicios de 16 importantes programas de actividades relativas a las minas. El año pasado completó un programa de emergencia en Nicaragua, en cooperación con el Servicio de Actividades relativas a las Minas, y amplió considerablemente las actividades que lleva a cabo en las gobernaciones septentrionales del Iraq, en cooperación con la Oficina del Programa relativo al Iraq. También empezó a ejecutar nuevos programas en Guinea-Bissau, en cooperación con el PNUD, y en el Líbano meridional y en Eritrea y Etiopía, en cooperación con el Servicio.

## **III. Organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales**

### **A. CARE International**

27. CARE International ha mantenido y ampliado su compromiso de aplicar programas de actividades relativas a las minas y de sensibilización sobre el peligro que éstas entrañan. A este respecto, despliega esfuerzos para vincular esos programas en el contexto más amplio de las actividades de socorro humanitario y rehabilitación a fin de lograr un aumento de la productividad, restablecer el acceso a los mercados y los servicios esenciales y reducir la dependencia respecto de la asistencia externa. CARE International ha puesto en marcha diversos programas durante el período 1999–2000, con inclusión de un proyecto de sensibilización sobre el peligro de las minas en Albania, actividades

bre el peligro de las minas en Albania, actividades conjuntas de sensibilización y remoción de minas en Angola, capacitación en materia de remoción de minas y sensibilización en Kosovo, reconocimiento, levantamiento de mapas y actividades de remoción en Somalia, así como una amplia iniciativa de desarrollo en Camboya, que abarca actividades de fijación de prioridades, sensibilización sobre el peligro de las minas y evaluación de las consecuencias. Todos estos proyectos se llevan a cabo en cooperación con los mecanismos de coordinación existentes y con los proyectos de nivel nacional, de las Naciones Unidas y otros proyectos relativos a las minas que se llevan a cabo en la distintas zonas, la mayor parte de los cuales se ejecutan en asociación con la empresa Mine-Tech.

## **B. Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra**

28. El Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra es una organización especializada independiente e imparcial que actúa en el marco internacional de las actividades relativas a las minas. El Centro fue establecido en 1998 por iniciativa del Gobierno de Suiza y, posteriormente, se convirtió en una fundación internacional que cuenta con el apoyo de numerosos gobiernos.

29. La misión del Centro consiste en promover la cooperación en la esfera de las actividades relativas a las minas prestando apoyo y asistencia a diversas iniciativas emprendidas por una variedad de asociados, en particular el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas. Entre los proyectos emprendidos recientemente por el Centro, por encargo del PNUD y del Servicio, figuran estudios sobre indicadores socioeconómicos, utilización de perros para la detección de minas y necesidades operacionales. También se está llevando a cabo un estudio para el Servicio sobre una revisión de las Normas internacionales y recientemente se completó un análisis encargado por la Comisión Europea sobre la capacidad disponible en los Balcanes para realizar actividades relativas a las minas.

30. En la esfera específica del apoyo operacional, las actividades del Centro tuvieron por objeto impulsar la promoción y el desarrollo del Sistema de Gestión de Información para Actividades relativas a las Minas. El Sistema, cuyo desarrollo permanente está a cargo del Instituto Federal de Tecnología de Suiza, en estrecha cooperación con el Servicio de las Naciones Unidas de

Actividades relativas a las Minas, se ha convertido en un valioso instrumento de apoyo para la adopción de decisiones en diversos programas que se aplican en la actualidad. También se prevé incorporar el Sistema, con la correspondiente prestación de capacitación in situ, en otros programas de actividades relativas a las minas, con arreglo a las prioridades establecidas por las Naciones Unidas. Por el momento, varios expertos del Centro han participado en actividades paralelas de las Naciones Unidas en diversas partes del mundo, incluso en misiones de evaluación de las Naciones Unidas en Zimbabwe, Namibia, Zambia, Egipto y Belarús. Asimismo, el Centro ha prestado servicios de consultores por encargo del Centro de Actividades relativas a las minas de Croacia, el CICR y los Gobiernos de Suiza y de Alemania.

31. En marzo de 2000 se celebró en la sede del Centro la tercera reunión de directores y asesores de programas de actividades relativas a las minas, convocada por el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas; más recientemente, el Centro se encargó de organizar y convocar reuniones celebradas en el marco del programa de trabajo entre reuniones; este proceso es fundamental para la aplicación efectiva y oportuna de la Convención sobre las minas antipersonal.

## **C. Handicap International**

32. Handicap International participa desde hace mucho tiempo en diversos aspectos de las actividades relativas a las minas. Las actividades de Handicap International (Bélgica) abarcan tareas de promoción y rehabilitación así como de reintegración socioeconómica de personas discapacitadas en países como Camboya, la República Democrática Popular Lao, el Afganistán y Albania. Esta organización ha prestado asistencia en operaciones de desminado realizadas en Camboya y en la República Democrática Popular Lao y ha participado en actividades de sensibilización sobre el peligro de las minas en el Afganistán y en Albania. Además, prevé iniciar en agosto de 2000 un programa de emergencia de desminado y sensibilización sobre el peligro de las minas y la munición sin estallar en la región de Kisan-gani en la República Democrática del Congo.

33. Por su parte, Handicap International (Francia) ha formulado diversos proyectos relativos a las minas, que abarcan actividades de reconocimiento, educación para la reducción de riesgos y operaciones de desminado en



varios países afectados. Desde noviembre de 1999 esta organización colabora con el Gobierno del Chad para realizar un reconocimiento de nivel I y ha prestado asistencia en la realización de operaciones de desminado en Angola, Mozambique, Bosnia y Herzegovina y Kosovo. También se han llevado a cabo actividades de educación para la reducción de riesgos en la región de Casamance en el Senegal, en campamentos de refugiados somalíes en Etiopía, y en Tailandia, en las zonas cercanas a sus fronteras con Myanmar y Camboya.

#### **D. Campaña Internacional para la prohibición de las minas terrestres**

34. La Campaña prosigue sus actividades a escala mundial, incluida la celebración de conferencias regionales y temáticas y la participación en importantes foros sobre actividades relativas a las minas. Se destacó la importancia del segundo aniversario de la fecha de apertura para la firma de la Convención sobre las minas antipersonal y el primer aniversario de su entrada en vigor, el 1° de marzo de 2000, como oportunidades para promover las actividades en esta esfera.

35. La Campaña ha participado plenamente en el programa de trabajo entre reuniones adaptando la labor de sus grupos de trabajo a las actividades de los cuatro comités permanentes entre reuniones: por su parte, su Grupo de Trabajo sobre las actividades relativas a las minas también ha procurado activamente prestar asistencia a los Estados Partes para el cumplimiento de sus obligaciones dimanantes de la Convención. Este Grupo también ha participado en la elaboración de normas y estudios sobre actividades relativas a las minas y ha fortalecido su relación con el Grupo de Trabajo encargado de los reconocimientos y el Centro de Actividades de Reconocimiento.

36. Durante la Segunda Reunión de Estados Partes en la Convención, celebrada en septiembre de 2000, la Campaña dio a conocer el segundo informe anual, *Landmine Monitor Report 2000: Towards a Mine-Free World*<sup>4</sup>, compilado por 115 investigadores de 85 países. Esta publicación, que contiene información sobre los distintos países con respecto al empleo, la producción, el comercio y el almacenamiento de minas, así como sobre la remoción de minas con fines humanitarios y la prestación de asistencia a los supervivientes de estallidos de minas, se ha convertido en un valioso instrumento de promoción e información.

37. En la Segunda Reunión de Estados Partes la Campaña estuvo representada por una amplia delegación integrada por activistas, personal de remoción de minas, supervivientes de estallidos de minas e investigadores del *Monitor de Minas Terrestres* de todas partes del Mundo. Con ocasión de la Reunión, además de presentar la publicación *Land Mine Monitor Report*, la Campaña organizó exposiciones, reuniones informativas, proyecciones de películas y otros acontecimientos en los medios de comunicación social.

#### **E. Comité Internacional de la Cruz Roja**

38. En cumplimiento de su mandato de prestar asistencia a las víctimas de los conflictos armados, el CICR realiza actividades a nivel mundial para aliviar el sufrimiento de las víctimas de las minas y las comunidades afectadas por el problema de las minas.

39. En el plano local, las actividades del CICR se centran en prestar atención sanitaria y servicios protésicos a las víctimas de las minas. También tiene programas de sensibilización sobre el peligro de las minas para contribuir a reducir la amenaza que se cierne sobre las personas que residen en zonas minadas. En los planos nacional e internacional, el CICR colabora estrechamente con gobiernos, organismos internacionales y organizaciones no gubernamentales para lograr que todos los países se adhieran a la Convención sobre ciertas armas convencionales y a la Convención sobre las minas antipersonal y las apliquen. En este contexto, el CICR ha organizado varias conferencias nacionales y regionales, a las que asistieron representantes gubernamentales, para promover la comprensión de todos los regímenes convencionales y propugnar la adhesión a esos instrumentos.

40. En la actualidad el CICR presta asistencia sanitaria a los heridos de guerra, incluidas las víctimas de las minas, en 22 países. Esto abarca el suministro de asistencia directa a hospitales, puestos de primeros auxilios y otros servicios sanitarios en forma de atención médica, personal, material médico y quirúrgico, equipo y capacitación. El CICR también imparte capacitación especializada en tratamiento de heridas de guerra, lo cual incluye clases dedicadas a la curación de heridas provocadas por las minas. En los centros de rehabilitación física se proporcionan a las víctimas prótesis, aparatos ortopédicos, muletas, andadores, etc., y servicios de fisioterapia; se presta asistencia financiera y técnica para otros proyectos inicialmente

ejecutados por el CICR y luego traspasados a otras organizaciones competentes.

41. Los programas del CICR de sensibilización sobre el peligro de las minas tienen por objeto reducir el número de bajas causadas por las minas y la munición sin estallar y se aplican en diferentes regiones de todas partes del mundo. Los equipos de sensibilización sobre el peligro de las minas y la munición sin estallar, que trabajan en estrecho contacto con las comunidades afectadas y las autoridades locales, constituyen un enlace activo entre esas comunidades y el sector humanitario.

## **F. Red de Supervivientes de las Minas Terrestres**

42. La Red de Supervivientes de las Minas Terrestres presta asistencia a los supervivientes que tratan de acceder a los mecanismos existentes de rehabilitación y reintegración socioeconómica; por consiguiente, sus actividades se centran en la prestación de asistencia a las víctimas y en aspectos de promoción. La Red actúa como Comité de Coordinación de la Campaña Internacional para la prohibición de las minas terrestres y desempeña la presidencia de su Grupo de Trabajo para la asistencia a las víctimas. También promueve el cumplimiento de las disposiciones de la Convención sobre las minas antipersonal por todos los Estados Partes y ha logrado que en el texto de la Convención se incluya una referencia expresa a la obligación que tienen los Estados de proporcionar asistencia apropiada a las víctimas.

43. Con respecto a las actividades que realiza en el plano operacional y con la asistencia del Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas y la UNOPS, la Red de Supervivientes de las Minas Terrestres ha establecido en cuatro países afectados redes de apoyo mutuo entre personas que han sufrido amputaciones y prepara el establecimiento de una quinta red en El Salvador. Estas redes prestan asistencia a los supervivientes para identificar sus necesidades y ponerlos en contacto con los servicios de apoyo o asistencia pertinentes.

44. En este contexto reviste especial interés la elaboración de una metodología de investigación para reunir datos sobre servicios con miras a la rehabilitación y la integración socioeconómica. La Red ha creado y puesto en funcionamiento la primera base de datos accesible

por la Internet que contiene un directorio de los servicios de apoyo para las personas con discapacidades en los países afectados por las minas terrestres. Esta base de datos, que permite hacer un seguimiento de la prestación de servicios e identificar las eventuales deficiencias, es un instrumento de información efectivo que facilita la coordinación de las actividades de asistencia a las víctimas. A este respecto, la Red también ha completado un proyecto piloto en cuyo marco jóvenes de países no afectados han impartido a jóvenes víctimas de minas terrestres en Bosnia y Herzegovina capacitación básica en informática y en utilización de programas informáticos para bases de datos y de la Internet.

## **G. Mines Advisory Group**

45. El Mines Advisory Group (MAG) se estableció con miras a hacer frente a las repercusiones de las minas y la munición sin estallar para las personas y sus vidas una vez concluidos los conflictos. Actualmente, el MAG realiza operaciones de remoción en diversos países afectados, con inclusión de Viet Nam, Camboya, la República Democrática Popular Lao, Kosovo, Iraq y Angola. Sus actividades en estos países se ven reforzadas por las investigaciones que realiza para elaborar nuevos métodos que permitan aumentar los porcentajes de despeje. Por ejemplo, en el segundo semestre de 2000 se iniciarán ensayos sobre el terreno de un removedor rotatorio de fabricación nacional en el marco del programa para el norte del Iraq; en Kosovo el MAG utiliza un Minecat-230 para apoyar las operaciones de los equipos de remoción manual. Asimismo, en la República Democrática Popular Lao y en Viet Nam se utilizan con resultados satisfactorios detectores Ebinger de aro grande.

46. En este contexto, el MAG sigue aplicando su política de nacionalización de programas y ha establecido relaciones de trabajo con los organismos nacionales de coordinación existentes, incluidos el Organismo Nacional de Azerbaiyán para las actividades relativas a las minas, el Centro Camboyano de Remoción de Minas y el Programa Nacional de Municiones Sin Estallar de la República Democrática Popular Lao. El MAG también trabaja en estrecha cooperación con las Naciones Unidas: en Angola, para apoyar proyectos del Programa Mundial de Alimentos; en Camboya, para prestar asistencia al proyecto de desminado de carreteras del ACNUR, y en Kosovo, donde el MAG ha organizado un espectáculo infantil itinerante en asociación con el

UNICEF y con el apoyo logístico de la Fuerza de Kosovo.

## H. Norwegian People's Aid

47. Norwegian People's Aid (NPA) es una de las principales organizaciones no gubernamentales que realizan actividades relativas a las minas en diversas partes del mundo. En África, esta organización ha aplicado diversas técnicas para apoyar las actividades de remoción de minas. En Angola, a pesar del empeoramiento de la situación en materia de seguridad en 1999, la organización ha utilizado una combinación de tecnologías de remoción para completar un reconocimiento de nivel I en 13 provincias. En Mozambique, realiza operaciones en tres provincias centrales como parte de un programa de actividades relativas a las minas cuya gestión ha sido totalmente nacionalizada, mientras que en el Sáhara Occidental ha aplicado un programa de sensibilización sobre el peligro de las minas dirigido a los refugiados que viven en campamentos de la zona de Tinduf en Argelia. Mediante este proyecto, coordinado en estrecho contacto con las organizaciones pertinentes de las Naciones Unidas que realizan actividades en la zona, se había logrado abarcar en mayo de 2000 a la mayor parte de la población de la zona.

48. En la República Democrática Popular Lao, la asistencia de Norwegian People's Aid al Programa nacional de remoción de artefactos explosivos sin detonar se ha concentrado en la capacitación del personal nacional y local en cuestiones administrativas y financieras y en la eliminación de munición sin estallar. La organización trabaja en estrecha cooperación con el PNUD y el UNICEF y se prevé que todo su personal abandonará la República Democrática Popular Lao a más tardar en junio de 2001. NPA inició sus actividades en Camboya en 1991 y ha integrado sus operaciones con el Centro Camboyano de Remoción de Minas. En 1999 se duplicó la dotación de personal local dedicado a labores de remoción en Camboya; el proyecto tiene actualmente unos 110 empleados nacionales. Los planes para el período 2000–2001 abarcan la plena nacionalización de todas las actividades. En Tailandia NPA inició en junio de 2000, a petición del Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas y bajo los auspicios del Centro de Actividades de Reconocimiento, un estudio de nivel I sobre las consecuencias. La organización tiene el propósito de com-

pletar dicho estudio y lograr todos sus objetivos a más tardar en marzo de 2001.

49. NPA cuenta en Europa con 200 empleados en Bosnia y Herzegovina, que prestan asistencia en operaciones de desminado. Cuatro equipos de remoción de minas realizan actividades en Kosovo, además de otros dos que actúan bajo el control del Centro de Coordinación de Actividades relativas a las Minas. La organización tiene dos equipos de sensibilización sobre el peligro de las minas que prestan apoyo a operaciones de remoción en Kosovo, algunas de las cuales han estado a cargo de una sección integrada exclusivamente por mujeres.

## I. Vietnam Veterans of America Foundation/Centro de Actividades de Reconocimiento

50. En 1991 la Vietnam Veterans of America Foundation (VVAF), junto con Medico International, lanzó la Campaña Internacional para la prohibición de las minas terrestres. Desde entonces ha desarrollado ese impulso inicial, prestando apoyo a numerosas iniciativas relativas a las minas. Cabe destacar su función de órgano rector del Centro de Actividades de Reconocimiento y la Iniciativa Mundial de Reconocimiento de Campos Minados. El Centro, que agrupa a una serie de organizaciones no gubernamentales, lleva a cabo estudios de alta calidad sobre las consecuencias socioeconómicas en los países afectados por las minas; el objetivo de estos estudios es proporcionar análisis y apoyo para la toma de decisiones en materia de asignación de recursos y planificación, destinados a la comunidad internacional de donantes, a los administradores nacionales de actividades relativas a las minas y a otros interesados.

51. Durante los últimos 12 meses, el Centro ha realizado diversos proyectos. En el Yemen se completó un estudio integral sobre las consecuencias; en Kosovo se llevó a cabo un despliegue de emergencia y se completó la revisión de un reconocimiento; y en el Chad y en Tailandia se iniciaron estudios integrales sobre las consecuencias. Se han llevado a cabo misiones de avanzada de reconocimiento en el noroeste de Somalia, el Afganistán y el Líbano con objeto de apoyar la posible realización de estudios sobre las consecuencias; también se han efectuado, con la asistencia del Gobierno del Canadá, actividades de seguimiento para control

de calidad de la labor de reconocimiento que se lleva a cabo en Mozambique.

52. Con respecto a la prestación de asistencia a las víctimas, la VVAF también ha realizado actividades en Kosovo, Camboya, Angola y El Salvador; también ha prestado apoyo sobre el terreno a actividades locales en Sierra Leona y Viet Nam.

## **J. World Rehabilitation Fund**

53. Las actividades del World Rehabilitation Fund (WRF), establecido en 1955, se centran en cuestiones relativas a la prestación de asistencia a las víctimas y en el establecimiento y la promoción de importantes servicios culturales en países desgarrados por la guerra y en países en desarrollo. Más recientemente, el WRF se asoció con el PNUD para llevar a cabo una actividad de tres años de duración cuyo objetivo consiste en planificar y promover nuevos métodos de integración socioeconómica para las víctimas de las minas terrestres y otras personas con discapacidades. Los países seleccionados para este proyecto fueron Camboya, la República Democrática Popular Lao, el Líbano y Mozambique.

54. Desde que se inició el proyecto a mediados de 1999, el WRF ha realizado misiones de evaluación de necesidades en Camboya, la República Democrática Popular Lao y el Líbano, y prevé realizar una visita a Mozambique a finales de 2000. El WRF ha formulado planes para ejecutar proyectos pilotos en los primeros tres países; en el caso de Camboya y el Líbano, ya ha empezado a adoptar medidas para pasar de la etapa de planificación a la de ejecución. En los próximos seis meses, el WRF también prevé pasar a la etapa de ejecución en la República Democrática Popular Lao y en Mozambique.

## **IV. Organizaciones regionales: Organización de los Estados Americanos**

55. Se ha seguido aplicando el Programa de Asistencia para el Desminado en Centro América (PADCA), cuyas operaciones se han ampliado en el marco de un proyecto humanitario multilateral para la región. Una de las principales funciones de la OEA en relación con este programa consiste en recaudar y administrar fon-

dos de la comunidad internacional y supervisar su utilización, así como en coordinar el programa desde un punto de vista político y diplomático. A este respecto, cabe señalar que los fondos aportados por donantes durante el año pasado ascendieron a unos 4,8 millones de dólares de los Estados Unidos.

56. Durante el mismo período prosiguieron y se ampliaron las actividades en Costa Rica, tanto las de remoción de minas como las de sensibilización sobre el peligro de las minas, apoyo médico y prestación de asistencia mediante helicópteros. En Guatemala se apoyaron actividades de remoción de minas y el PADCA (Guatemala) desempeñó, por su parte, una función importante en la revisión del plan nacional de desminado. En la región oriental de Honduras se han desminado zonas extensas y actualmente las actividades se concentran en el sur del país con mayor hincapié en la sensibilización y en la destrucción de minas almacenadas. La cuestión de la destrucción de minas almacenadas también se planteó en Nicaragua, donde se impulsaron nuevas operaciones por conducto de la Misión de Asistencia para la Remoción de Minas en Centro América (MARMINCA). En este contexto, se siguieron llevando a cabo actividades conexas de capacitación en asistencia a las víctimas y sensibilización. Se estableció el Programa de Asistencia para el Desminado en Ecuador/Perú (PADEP) para apoyar actividades de demarcación de límites y también se prestó apoyo a los procesos de planificación.

57. La OEA estableció y amplió sus relaciones con el International Rehabilitation Centre, el Trust for the Americas y la Oficina Panamericana de la Salud; también ha colaborado con el Servicio de Remoción de Minas de las Naciones Unidas para establecer en la región un sistema de gestión de la información. Iniciativas de este tipo contribuirán a lograr que se dé una respuesta integral al problema de las minas terrestres en las Américas.

## **V. Programas por países**

### **A. Afganistán**

58. El Programa de desactivación de minas del Afganistán aplicado, en estrecha cooperación con diversos organismos especializados de las Naciones Unidas y otras entidades, ha seguido realizando operaciones en una de las zonas del mundo más afectadas por las

minas. El Programa ha seguido trabajando e introduciendo innovaciones en las técnicas de remoción de minas y han mejorado cada vez más tanto los resultados en materia de seguridad (la tasa de accidentes descendió de 60 y 70 en cada año anterior a 1998 a 6 en el primer semestre de 2000) como la relación costo–beneficio (en seis años los resultados registraron un aumento del 50% mientras que los costos se redujeron en un 65% por metro cuadrado).

59. En 1999–2000 se desminaron más de 43,7 kilómetros cuadrados de zonas minadas a las que se había asignado alta prioridad y 101,2 kilómetros cuadrados de antiguos campos de batalla en 20 provincias del Afganistán; asimismo se realizaron actividades de reconocimiento y marcación en otros 51 kilómetros cuadrados de zonas minadas y en 103,8 kilómetros cuadrados de antiguos campos de batalla. En 1999 se destruyeron unas 28.000 minas y 265.000 piezas de munición sin estallar, mientras que en 2000 se destruyeron otras 160.574 piezas de este tipo. El Programa también prestó capacitación en sensibilización sobre el peligro de las minas a 332.396 civiles, así como capacitación sobre desminado para mantener el actual nivel de dotación de personal, además de ampliar las actividades de desminado mecánico realizadas por un equipo de excavación.

60. Las actividades encaminadas a ampliar la sensibilización sobre el peligro de las minas, la gestión de información y la promoción se reforzaron mediante la ampliación permanente de la base de datos del Programa; por otra parte, como resultado de las actividades de promoción, dirigidas por la Campaña Afgana para la Prohibición de las Minas Terrestres, el Emirato Islámico del Afganistán ha emitido una proclama por la que se prohíbe la producción, el empleo y el almacenamiento de minas terrestres.

61. Durante el primer semestre de 2000 el Programa, cuyas necesidades ascendían a 26,3 millones de dólares de los Estados Unidos, recibió 5,8 millones de dólares, incluido un arrastre de 2,7 millones en 1999. En la actualidad, las contribuciones pendientes ascienden a 3,8 millones de dólares y se necesitan con urgencia 14 millones de dólares para financiar actividades hasta el final de 2000.

## B. Angola

62. Como resultado de las actividades de remoción de minas, iniciadas en 1995, se han despejado más de 10 millones de metros cuadrados de tierras anteriormente sembradas de minas y de munición sin estallar en 12 provincias de Angola. Durante el presente año y con la importante contribución de las organizaciones no gubernamentales se han eliminado 110 sitios en las provincias de Bengo, Bie, Huambo, Huila, Kuanza Norte, Kunene y Malange.

63. Pese al conflicto en curso en Angola, los asociados en las actividades relativas a las minas han logrado proseguir las operaciones en el país, incluidas las de reconocimiento, marcación, remoción y sensibilización. Se han realizado reconocimientos generales en 16 de las 18 provincias, donde reside aproximadamente el 80% de la población. Los datos recogidos en el marco del actual proceso de reconocimiento se almacenan en la base de datos del Instituto Nacional de Remoción de Artefactos Explosivos; también se incluyen en la base de datos sobre aspectos socioeconómicos y seguimiento de accidentes.

64. En el marco de su proyecto preparatorio de asistencia, aprobado en julio de 1999, el PNUD amplió su apoyo al programa de actividades relativas a las minas en Angola, con especial hincapié en la creación de capacidad, la sensibilización sobre el peligro de las minas, el establecimiento de bases de datos y de actividades de reconocimiento, la movilización de recursos y la coordinación de las actividades relativas a las minas mediante mecanismos en las que participen todos los asociados. A este respecto, se ha creado en el Instituto Nacional de Remoción de Artefactos Explosivos un mecanismo de coordinación para actividades de sensibilización, que ya abarca 12 provincias y que en agosto de 2000 se ampliará a otras dos. Asimismo, el UNICEF presta asistencia en el desarrollo de capacidad para la sensibilización sobre el peligro de las minas, incluida la educación en esa esfera, la concienciación de las comunidades, la promoción de la prohibición de las minas y el seguimiento de accidentes.

## C. Azerbaiyán

65. Durante el período en examen se han completado las etapas iniciales para establecer un programa de actividades relativas a las minas en Azerbaiyán. Este programa, que cuenta con la asistencia del PNUD y de

la UNOPS, prevé establecer e impulsar un Organismo Nacional de Remoción de Minas. Este Organismo formulará una estrategia nacional, así como normas nacionales y planes de trabajo anuales relativos a las minas. Por otra parte, la capacidad del CICR en materia de sensibilización sobre el peligro de las minas se ha integrado en este Organismo y el UNICEF prevé realizar actividades de sensibilización en estrecha consulta con este Organismo de ejecución.

66. Con respecto a otros asociados que participan en actividades relativas a las minas en Azerbaiyán, la UNOPS ha encargado al MAG que imparta capacitación y supervise las operaciones de desminado manual y la capacidad de reconocimiento de nivel II de la organización nacional *Relief Azerbaijan*. A fin de promover la sostenibilidad, el MAG también creará una capacidad nacional de capacitación y supervisión, para lo cual cuenta con las contribuciones financieras del PNUD, el Gobierno de Azerbaiyán (con recursos del Banco Mundial y contribuciones directas) y de los Gobiernos del Japón, Suiza y el Canadá. Recientemente, el Gobierno de los Estados Unidos de América ha aportado fondos por conducto del PNUD a fin de enviar un grupo de apoyo con perros adiestrados para actividades de remoción, reconocimiento y control de calidad, así como para la ejecución de un reconocimiento de nivel I. Por otra parte, el Gobierno de Noruega ha facilitado recursos financieros para ampliar las actividades del Organismo.

67. En el futuro, las actividades relativas a las minas se centrarán en la preparación de elementos nacionales que permitan abordar tanto la situación actual como cualquier nuevo problema que pueda surgir. Para ello, será necesario agilizar el proceso de nacionalización y desarrollar la capacidad de formación. La financiación sigue siendo un problema importante que afecta a este programa desde su iniciación en 1999.

#### **D. Bosnia y Herzegovina**

68. Durante el año pasado la situación en Bosnia y Herzegovina se ha caracterizado por el fortalecimiento de todos los aspectos del programa de actividades relativas a las minas; en particular, se ha consolidado la estructura nacional de gestión, que ahora cuenta con el apoyo de un equipo de asesoramiento técnico cuyo tamaño se ha reducido a aproximadamente una décima parte del que tenía cuando se estableció en julio de 1998.

69. Las actividades relativas a las minas siguen presentando múltiples aspectos cuya evolución ha sido, en diversos grados, favorable. Si bien las actividades de remoción siguen estando a cargo de entidades comerciales, actualmente se tiende a reemplazar las empresas internacionales por organizaciones locales competentes y sostenibles. Con sujeción a la disponibilidad de recursos, Bosnia y Herzegovina cuenta en total con unos 2.000 desminadores capacitados y dotados de suficientes equipos de apoyo con perros adiestrados y de diversa maquinaria para la preparación del terreno. Las fuerzas armadas de las entidades también están preparadas para desempeñar un papel más activo a este respecto, ya que disponen de numeroso personal y de nuevo equipo adquirido con el apoyo financiero de los Gobiernos del Canadá y de Noruega. Las organizaciones no gubernamentales siguen desempeñando un papel activo en Bosnia y Herzegovina y realizan una labor muy eficaz.

70. El PNUD proporciona apoyo a los centros de actividades relativas a las minas encargados de la coordinación en un contexto complejo como éste; por razones pragmáticas, dichos centros han reducido sus actividades a las funciones básicas de establecer y mantener normas, fijar prioridades, impulsar el desarrollo técnico y mantener una base de datos relativos a todas las actividades. Asimismo, se ha aplicado un amplio programa de reconocimiento con miras a concretar las prioridades en calendarios para las operaciones de remoción. Una vez completada esta etapa, las operaciones son objeto del necesario control de calidad, lo cual redundará en un aumento de las actividades en el nivel de prioridad pertinente, que se llevan a cabo aplicando normas más estrictas y, en general, con costos más reducidos. De esta manera, es evidente que los centros han definido con claridad su función dentro de la capacidad general disponible en el país.

71. Las actividades relativas a las minas en Bosnia y Herzegovina han superado en gran medida la etapa de respuesta y ahora deben resolver el problema de seguir recibiendo el apoyo de los donantes. Se confía en que esto se logrará mediante una combinación efectiva de mejores resultados y probada responsabilidad con respecto a las contribuciones de los donantes. Con tal fin, la Comisión de Remoción de Minas, el PNUD y los directores de los centros de actividades relativas a las minas trabajan permanentemente para mejorar todos los aspectos del plan nacional.

## E. Camboya

72. Desde su establecimiento en 1993, el Centro Camboyano de Remoción de Minas, que cuenta con el apoyo de la comunidad internacional, se ha convertido en una de las instituciones nacionales de remoción de minas más importante del mundo; a finales de 1999 trabajaban para el Centro más de 3.000 personas, de las cuales más de 2.270 participaban directamente en actividades de remoción de minas. Después de una auditoría administrativa y financiera encargada por el PNUD en 1999, que señaló diversas deficiencias en la administración, el Centro se encuentra en una etapa de consolidación de su capacidad y de mejoramiento de la relación costo-beneficio; también está realizando un ajuste de los mecanismos internos de seguimiento y control. A principios de 2000 se publicó un libro blanco del Centro, preparado en consulta tanto con los donantes y las organizaciones no gubernamentales como con las Naciones Unidas, y se estableció un plan para seguir aplicando medidas de reforma. Una evaluación externa de la respuesta del Centro a las auditorías, realizada en febrero y marzo de 2000, determinó que mediante el libro blanco el Centro había realizado un esfuerzo genuino para responder a las preocupaciones de los donantes y había formulado propuestas valiosas. No obstante, se indicó que el futuro del Centro debía enfocarse desde una perspectiva nacional más amplia. Con ese fin, el Gobierno de Camboya y el PNUD celebrarán un simposio nacional a finales de 2000.

73. Más recientemente, el Gobierno de Camboya ha establecido el Organismo Camboyano de Remoción de Minas como un órgano centrado en cuestiones de política, y ha asignado las cuestiones operacionales al Centro Camboyano de Remoción de Minas. Esta situación ha ido cambiando y las funciones respectivas del Organismo, como autoridad normativa, y del Centro, como proveedor de servicios en colaboración con las organizaciones no gubernamentales que realizan actividades en esta esfera, deberán deslindarse en el mencionado simposio de nivel nacional.

74. La importancia asignada a mejorar y reestructurar la administración no ha supuesto, sin embargo, una reducción de las actividades sobre el terreno. El estudio de nivel I sobre las consecuencias, que está muy avanzado, proporcionará una imagen amplia de la extensión de las zonas minadas y sus consecuencias socioeconómicas para la población local. A su vez, esto permitirá mejorar la fijación de prioridades y la asignación de re-

ursos. Los gobiernos de varias provincias han establecido, con el apoyo del Centro, unidades de planificación del uso de la tierra. La función de estas unidades consiste en prestar asesoramiento sobre prioridades en materia de remoción de minas y certificar los títulos de propiedad de las tierras desminadas. En 1999 las 67 secciones del Centro desminaron 10.797.705 metros cuadrados de terreno, incluidos 56 campos minados en 18 sitios. En el mismo período, los equipos de sensibilización del Centro proporcionaron información sobre el peligro de las minas a 312.369 personas.

75. El Centro sigue trabajando en estrecha asociación con organizaciones no gubernamentales, como el Mines Advisory Group y el HALO Trust, que forman parte integrante de la respuesta general del país al problema de las zonas minadas. También coopera estrechamente con todos los organismos de las Naciones Unidas. Por ejemplo, durante el presente año unos 15.000 camboyanos fueron repatriados de campamentos de refugiados en Tailandia y asentados en el distrito de Samlot, provincia de Battambang. El Centro asignó prioridad a las actividades de remoción y sensibilización antes de la repatriación; asimismo, trabajó en estrecha relación con el ACNUR en un proyecto conjunto encaminado a satisfacer las necesidades en esas esferas.

## F. Chad

76. En el marco del programa de actividades relativas a las minas que se aplica en el Chad, y con el apoyo del PNUD, se ha establecido un centro regional de actividades relativas a las minas en Faya Largeau, así como un centro nacional de actividades relativas a las minas y una escuela nacional de remoción de minas con sede en Nyamena. Además del apoyo del PNUD, la UNOPS ha contratado a seis asesores técnicos para que presten asistencia en el establecimiento de una capacidad de actividades relativas a las minas.

77. Entre las diversas actividades realizadas en el país cabe mencionar las campañas de sensibilización sobre el peligro de las minas en zonas seleccionadas del país y la contratación por el UNICEF de un especialista en sensibilización que deberá formular un amplio programa en esa esfera. El CICR también ha iniciado en el Chad un programa de asistencia a la víctimas, en cuyo marco se proporciona a las víctimas prótesis para los miembros inferiores y se crea capacidad

nacional para la producción de prótesis y la prestación de servicios de terapia de rehabilitación.

78. También se ha establecido una escuela nacional de remoción de minas en la que ya se ha impartido capacitación a unos 20 instructores, 40 funcionarios administrativos y 120 desminadores. Handicap International lleva a cabo un reconocimiento de nivel I que, según se prevé, concluirá en febrero de 2001, mientras que, con la supervisión de la organización no gubernamental alemana Help, se ha iniciado la remoción de minas y la eliminación de munición sin estallar en Faya Largeau y Nyamena. Por otra parte, con la asistencia del Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra, la Universidad de Toronto y el PNUD, se ha establecido una base de datos relativos a las minas y un sitio en la Web sobre actividades en esta esfera. En un plano más general, se han movilizado fondos para el programa procedentes de varias fuentes adicionales, incluidos los Gobiernos del Canadá, Alemania, Italia, los Estados Unidos de América, el Reino Unido, Suiza y el Japón.

### G. Croacia

79. Durante el período que se examina, el programa de asistencia de las Naciones Unidas para actividades relativas a las minas de Croacia sufrió algunos cambios estructurales; por ejemplo, se integró más en el Centro Croacia de Actividades Relativas a las Minas (CROMAC), dejó de ser un programa del DOMP para convertirse en un proyecto del PNUD y adquirieron importancia las medidas de creación de capacidad. En este contexto, se ha emprendido un examen de los métodos de control de calidad del CROMAC, con el propósito de mejorar los procedimientos existentes y facilitar el avance de iniciativas recientes.

80. Se han elaborado planes para los 14 condados de Croacia afectados por las minas y se ha instituido un programa de evaluación y certificación de empresas, equipo, máquinas desminadoras y perros detectores de explosivos. En 1999 se despejaron de minas más de 23,4 kilómetros cuadrados de tierra y, gracias a un programa de reducción de la superficie presuntamente minada, otros 15 kilómetros cuadrados volvieron a utilizarse para los fines habituales. Se ha contratado nuevo personal, se han mejorado las técnicas de capacitación y una supervisión más rigurosa ha permitido disminuir en más de un 50% los accidentes que sufren los desminadores.

81. Las actividades relativas a las minas se ven obstaculizadas por la insuficiencia de recursos. Los principales donantes son los Gobiernos de los Estados Unidos de América, por conducto del Fondo Fiduciario Internacional, el Japón, el Canadá, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Italia y Bélgica. La labor del programa de asistencia de las Naciones Unidas y del CROMAC ha sido complementada también por una misión de asistencia en desminado de la Unión Europea. No obstante, los esfuerzos desplegados por Croacia sólo han recibido un apoyo limitado de la comunidad internacional y no hay fondos suficientes para financiar las dos próximas etapas del programa.

### H. Eritrea y Etiopía

82. Como consecuencia de conflictos anteriores y de la última guerra entre Eritrea y Etiopía, las zonas en litigio situadas en ambos países han quedado sembradas de minas antipersonal y de munición sin estallar.

83. Eritrea y Etiopía han pedido que se envíe una fuerza de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas y que el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas les presten asesoramiento y coordinen sus actividades en esta esfera. Con este fin, en julio de 2000 el DOMP recomendó que se creara un programa de asistencia de emergencia para actividades relativas a las minas, cuyo objetivo principal sería apoyar el despliegue de los efectivos de mantenimiento de la paz y garantizar la seguridad de la población que regresaba. A tal efecto se establecieron en Asmara, donde también funciona la principal base logística de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea (UNMEE), un centro de coordinación de actividades relativas a las minas y, en Addis Abeba, dos oficinas de enlace.

84. El Centro ya comenzó a funcionar con una dotación de personal básico integrado por cuatro expertos internacionales. A principios de septiembre se iniciaron los reconocimientos de minas terrestres, que se prevé terminar antes del fin de diciembre de 2000. Esa labor permitirá reunir información precisa y estandarizada, que se incorporará a la base de datos del Centro y servirá para planificar las futuras operaciones. A este respecto, Bangladesh, Eslovaquia y Kenya han convenido en proporcionar a la UNMEE unidades de ingenieros, lo cual ampliará la capacidad de desminado. Los Gobiernos de Eritrea y de Etiopía también están limpiando activamente sus propios territorios; esto puede



redundar en un importante aumento de la capacidad, siempre que se concierte con el Centro un mecanismo adecuado de certificación de las operaciones de remoción terminadas.

### **I. Guinea-Bissau**

85. Pese a haber durado sólo 11 meses, el conflicto que estalló en Guinea-Bissau en junio de 1998 se cobró un precio alto en vidas humanas y destrucción de viviendas y de infraestructura social. El regreso de la población se inició al finalizar el conflicto y las minas sembradas representan un peligro real para la prestación de ayuda humanitaria, la reintegración social de la población y la reanudación de la actividad económica. Se calcula que aún hay en la región unas 20.000 minas antipersonal y una cantidad considerable de piezas de munición sin estallar en un cinturón de unos 12 kilómetros de largo y 6 de ancho que abarca zonas pobladas y tierras agrícolas. Además de las zonas minadas en Bissau y sus alrededores, también existen campos minados en las regiones fronterizas.

86. A petición del Gobierno, el PNUD ha puesto en marcha un programa limitado, destinado a crear capacidad nacional en materia de actividades relativas a las minas. Como parte de este programa, se prevé establecer un pequeño centro de actividades relativas a las minas, que desempeñaría funciones de planificación, coordinación y administración. Ya ha comenzado a trabajar a tiempo parcial un asesor técnico principal, que presta asistencia al Director Nacional para organizar el Centro. Una organización no gubernamental nacional denominada ANDES promueve, con el apoyo de otras organizaciones, una campaña de sensibilización sobre el peligro de las minas. Otra organización no gubernamental, HUMAID, ha entrenado a una dotación de 28 personas, que ya realizan operaciones de remoción de minas y munición sin estallar.

87. Si bien los donantes internacionales han aportado recursos al programa de asistencia para actividades relativas a las minas de Guinea-Bissau, se necesita más apoyo para mantener y fortalecer la capacidad existente, y dar respuesta adecuada al problema de las minas antipersonal.

### **J. Iraq**

88. La presencia de minas antipersonal y munición sin estallar todavía representa un problema importante para la población de la región septentrional del Iraq. Para solucionarlo, el programa de asistencia para actividades relativas a las minas está llevando a cabo una labor coordinada de reconocimiento, sensibilización, capacitación y remoción. Gracias a la información obtenida mediante los estudios de nivel I que la UNOPS lleva a cabo en el 90% de las localidades de las tres gobernaciones septentrionales, se han detectado 3.187 campos minados, que afectan a un total de 503 kilómetros cuadrados de tierras, y se ha confirmado que el número de víctimas asciende a 10.707 personas. La información reunida al respecto también se incorpora en una base de datos.

89. La remoción de minas en la región septentrional ha mejorado gracias a la utilización de nuevos instrumentos, como detectores de minas más precisos, sistemas mecánicos y perros adiestrados en la detección de minas y munición sin estallar. Las brigadas de desminado trabajan en la actualidad en 25 campos minados, y ya se han limpiado otros 24; esas tierras se han vuelto a dedicar a usos comunitarios y, además, han comenzado el despeje de otros 24 campos (aunque estas operaciones se han suspendido temporalmente). A fines de 1999 se contrató a dos empresas nacionales de ingeniería a fondo que diseñaran, fabricaran, ensayaran e instalaran dos sistemas mecánicos para preparar el terreno antes de la remoción manual. El programa también ha prestado asistencia a centros de prótesis y de cirugía de emergencia, ha impartido al personal de las Naciones Unidas que trabaja en la región capacitación en materia de sensibilización sobre el peligro de las minas y participa en el adiestramiento y envío de otras 12 brigadas encargadas de efectuar reconocimientos de nivel I. El programa se financia con fondos de apoyo del programa "petróleo por alimentos" y su presupuesto asciende a 41.990.000 dólares de los EE.UU. para las siete primeras etapas; se prevé ejecutar una octava etapa con un presupuesto de 36.890.000 dólares aproximadamente. Los planes para el futuro se centran en contratar, capacitar y equipar a nuevas brigadas de remoción y desactivación de artefactos explosivos, realizar reconocimientos y ampliar el uso de medios mecánicos de remoción, aumentando al mismo tiempo la capacidad nacional.

## **K. Kosovo, República Federativa de Yugoslavia**

90. Con los auspicios del Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas y el apoyo de la UNOPS, se ha puesto en marcha un programa de asistencia para actividades relativas a las minas en Kosovo. El Centro de Coordinación de estas actividades, con sede en Pristina, ha elaborado un plan que consta de tres etapas.

91. La primera etapa finalizó el 24 de agosto de 1999 y comprendió la creación del Centro, una rápida evaluación del peligro que entrañan las minas (realizada por HALO Trust), la realización de campañas de sensibilización de emergencia sobre el peligro de las minas y el establecimiento de un sistema de seguimiento de víctimas, elaborado con la cooperación del CICR, la OMS y varios asociados no gubernamentales. La etapa de emergencia, iniciada el 25 de agosto y concluida el 31 de diciembre de 1999, fue una operación concertada para reparar y rehabilitar la infraestructura, las viviendas y los servicios básicos, con objeto de impedir que se produjera una crisis humanitaria durante el invierno, cuando regresarían 900.000 refugiados. La integración de la campaña de sensibilización en el plan general contribuyó en gran medida al éxito de la operación, en la que equipos de varias organizaciones no gubernamentales y el CCIR cooperaron estrechamente con organizaciones encargadas de la remoción de explosivos.

92. El programa de actividades relativas a las minas de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) ha entrado en la etapa trienal de consolidación, que abarca un plan de remoción basado en los resultados logrados en la etapa de emergencia, completados en 1999. El plan operativo prevé una labor sistemática de remoción de minas y munición sin estallar en zonas consideradas prioritarias en el estudio sobre las consecuencias socioeconómicas del problema de las minas, que el Centro de Reconocimiento Técnica finalizó en febrero de 2000.

93. Los logros alcanzados hasta la fecha abarcan el despeje de 202 zonas minadas o peligrosas a las que se había asignado alta prioridad, 166 de prioridad intermedia y 65 de baja prioridad y la remoción de más de 12.500 de un total estimado de 30.000 bombas de racimo, tarea en la que participó la Fuerza Internacional de Seguridad en Kosovo (KFOR). La labor prosigue en otros 200 campos minados. Paralelamente, el Centro de Coordinación ha procurado integrar íntimamente la re-

moción de explosivos con la labor de las organizaciones que realizan actividades de sensibilización.

94. Los donantes han apoyado generosamente al Centro de Coordinación de actividades relativas a las minas de la UNMIK, desde su creación en junio de 1999. Las donaciones al Fondo Fiduciario de contribuciones voluntarias han ascendido a 7.739.242 dólares, que se han destinado a financiar el funcionamiento del Centro y a reforzar la capacidad operacional, cuya importancia es decisiva. Los donantes también han prestado apoyo bilateral a distintas organizaciones que se ocupan de actividades relativas a las minas, cuya coordinación está a cargo del Centro. Gracias a este nivel sostenido de apoyo de la comunidad internacional, el Centro prevé que el problema de las minas y la munición sin estallar quedará resuelto en Kosovo antes del fin de diciembre de 2002.

## **L. República Democrática Popular Lao**

95. El programa nacional de remoción de artefactos explosivos sin detonar de la República Democrática Popular Lao se aplica desde hace cinco años y sigue realizando actividades en nueve de las provincias más gravemente afectadas. El programa se halla en una etapa de consolidación y, por el momento, mantendrá la misma cantidad de personal. La administración del programa sigue asignando prioridad a los procedimientos, la capacitación y la estandarización de las operaciones, a la vez que procura alcanzar el objetivo primordial de disminuir las bajas y ampliar la extensión de tierra correspondiente a zonas cuyo despeje se considera prioritario.

96. Con el apoyo de organizaciones internacionales de ejecución prosigue la estandarización de las operaciones y su traspaso a entidades nacionales. El programa estadounidense "Train the trainer" finalizó con todo éxito en septiembre de 1999 y los cursos han quedado a cargo del personal laosiano, con el apoyo de un asesor de las Naciones Unidas, mientras que otros organismos donantes, como organismos internacionales y organizaciones no gubernamentales, siguen prestando asistencia a otras actividades del programa.

97. Durante el período que se examina, la utilización de mecanismos de planificación más precisos ha permitido asignar recursos a fines más concretos y realizar análisis eficaces de la relación costo-beneficios. Los equipos que se encargan de sensibilizar a la comunidad

sobre el peligro de la munición sin estallar están a punto de concluir las visitas iniciales a las localidades afectadas, tras lo cual brigadas itinerantes de desminado seguirán detectando y retirando esos artefactos. Las brigadas regionales también realizan una labor activa y disponen de una lista completa de tareas prioritarias.

98. Los gastos anuales de explotación del programa ascienden a 3,1 millones de dólares, a los que hay que sumar los gastos correspondientes a la adquisición de equipo nuevo y de recambio y a la capacitación y el apoyo técnico internacionales. A medida que aumenta la capacidad nacional, disminuyen los costos generales del programa, aunque el aporte de fondos internacionales es imprescindible. La situación en 2001 será muy difícil; se calcula que faltarán 3 millones de dólares para sufragar los gastos nacionales y que se necesitarán otros 5 millones para apoyar a las organizaciones internacionales de ejecución.

### M. Mozambique

99. Hasta marzo de 1999 el PNUD prestó apoyo al Gobierno de Mozambique para reestructurar los mecanismos institucionales de actividades relativas a las minas. Desde entonces, el Gobierno aprobó leyes encaminadas a modificar el estatuto y la estructura de la Comisión Nacional de Remoción de Minas, que se convirtió en un instituto semiestatal, denominado Instituto Nacional de Desminado. Durante el período que se examina, el Gobierno firmó y ratificó la Convención sobre la prohibición del empleo, el almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción y fue anfitrión de la primera reunión de los Estados Partes en la Convención, que se celebró en Maputo en mayo de 1999.

100. Varias organizaciones asociadas desarrollan actividades relativas a las minas en Mozambique. Con asistencia del PNUD, en las tres provincias situadas más al sur del país se ejecuta el programa acelerado de remoción de minas, mientras que las organizaciones no gubernamentales NPA y HALO Trust operan en las provincias centrales y meridionales. Además, también participan entidades comerciales, contratadas por el Instituto Nacional o bien directamente por sociedades mercantiles que tienen intereses en el país. El PNUD también ayuda al Instituto Nacional en materia de creación de capacidad y en proyectos de actividades relativas a las minas en zonas inundadas. En agosto de 2000 se firmaron los documentos correspondientes, que pre-

vén presupuestos para proyectos de 3.731.910 dólares y 5.994.600 dólares para períodos de cinco años y 12 meses, respectivamente.

101. El UNICEF es el principal organismo que, por conducto de Handicap International realiza actividades de sensibilización sobre el peligro de las minas y presta asistencia a las víctimas; en cooperación con determinadas organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, el Fondo ha trabajado con la población afectada. También coopera en la capacitación del personal nacional y en la compra de equipo y maquinaria para fabricar y adaptar prótesis en el país.

### N. Somalia

102. Las actividades relativas a las minas se han concentrado hasta la fecha en la parte noroccidental del país, que, según las estimaciones, tiene la densidad de campos minados más alta del país. La labor en esta región incumbe al Organismo Nacional de Desminado, que depende del Ministerio de Rehabilitación para la Reconstrucción y el Reasentamiento. Además, el Ministerio ha creado, con financiación del PNUD, el Centro de Remoción de Minas, que elabora el plan de actividades relativas a las minas, lo pone en práctica y se encarga de la coordinación general. También cabe destacar la labor del Programa de Protección Civil, financiado por el PNUD, que ha ejecutado un proyecto trienal de creación de capacidad para establecer estructuras de coordinación de las actividades relativas a las minas en la región noroccidental del país. Las autoridades han elaborado un proyecto global de política nacional en la materia, que cuenta con la financiación de CARE International y la asistencia del Programa de Protección Civil.

103. Ya ha comenzado a aplicarse el programa de actividades relativas a las minas y en la región noroccidental se han establecido mecanismos nacionales de coordinación adecuados. En esta región también trabajan cuatro organizaciones internacionales especializadas en la remoción de minas y está en formación una organización somalí. Se prevé que la experiencia adquirida en el noroccidente del país facilite las actividades en las zonas nororiental, central y meridional, cuando se les destinen nuevos recursos. Cabe agregar que varias organizaciones no gubernamentales y empresas privadas, que prestan asistencia en innumerables actividades, han comenzado a trabajar en todo el país. Además, es posible que la reciente evolución de la

situación política promueva una mayor estabilidad y redunde en la ampliación de la capacidad actual del programa de actividades relativas a las minas.

## O. Líbano meridional

104. En su resolución 425 (1978), el Consejo de Seguridad encomendó a la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) que confirmara el retiro de las fuerzas israelíes, restaurara la paz y la seguridad internacionales y ayudara al Gobierno del Líbano a asegurar el restablecimiento de su autoridad efectiva en la zona. Como parte de ese mandato, la FPNUL debe realizar actividades de desminado en apoyo de sus objetivos operacionales. Inmediatamente antes del comienzo de la retirada de las fuerzas israelíes, el Comandante de la FPNUL pidió al Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas que, en su calidad de órgano coordinador de esas actividades en el sistema de las Naciones Unidas, evaluara el alcance y la naturaleza del problema y formulara recomendaciones sobre las medidas que correspondía tomar.

105. Posteriormente, el Servicio envió una misión para que hiciera una primera evaluación en el Líbano meridional del 26 de marzo al 1º de junio de 2000. Entre los resultados de la misión figuró una recomendación relativa a la necesidad de establecer un mecanismo en el seno de la FPNUL para coordinar las actividades relativas a las minas y establecer prioridades operacionales y humanitarias bien definidas para la región. El 19 de junio de 2000 se creó una unidad de coordinación regional de remoción de minas, en la que actualmente trabajan tres personas con dedicación exclusiva.

106. El Gobierno ha aprobado recientemente la realización con carácter urgente de un estudio que permita abordar los problemas humanitarios que existen en el Líbano meridional. Ya se han obtenido fondos de la comunidad internacional de donantes para efectuar con carácter urgente actividades de reconocimiento de minas terrestres, cuya coordinación estará a cargo de la mencionada unidad regional de la FPNUL. Estas actividades permitirán confirmar los emplazamientos de las minas, para poder marcar y registrar los campos minados y proceder a su despeje. Las organizaciones no gubernamentales Norwegian People's Aid y el Centro de Reconocimientos Técnicos se están preparando para iniciar esas actividades. Los datos que se reúnan complementarán la información necesaria para el estu-

dio de las consecuencias socioeconómicas de las minas de nivel I y supondrán un ahorro de tiempo y energía en la realización de este estudio, que se llevará a cabo en el curso del presente año.

## P. Sri Lanka

107. Los 18 últimos años de la historia de Sri Lanka se han caracterizado por el enfrentamiento entre las fuerzas gubernamentales y los Tigres de Liberación del Eelam Tamil, en el que ambas partes han empleado minas terrestres. Las provincias septentrionales y orientales han sido el escenario de la mayor parte de los combates.

108. A petición del Gobierno, en 1999 el PNUD puso en marcha un proyecto experimental de actividades relativas a las minas, que forma parte del programa de rehabilitación y reasentamiento de la península de Jaffna. El proyecto abarcó la realización de reconocimientos de campos minados y de campañas de sensibilización sobre el peligro de las minas, así como el establecimiento de una base de datos (Sistema de Gestión de Información para Actividades relativas a las Minas). Personal nacional capacitado por el proyecto llevó a cabo los conocimientos de nivel I (de carácter general), mientras que un contratista internacional se encargó de los reconocimientos de nivel II y de algunas tareas de desminado. El proyecto tenía por objetivo facilitar el regreso de personas desplazadas.

109. Lamentablemente, el proyecto se suspendió en mayo de 2000 debido a la reanudación de las hostilidades y la reducción progresiva de las actividades de las Naciones Unidas en la península de Jaffna.

## Q. Sudán

110. Tras más de cuatro decenios de conflicto, importantes extensiones del Sudán todavía están sembradas de minas y munición sin estallar, lo cual dificulta el regreso de los desplazados internos y las actividades para socorrerlos que llevan a cabo las Naciones Unidas y numerosas organizaciones no gubernamentales, ya sea en el marco de la Operación Supervivencia en el Sudán o mediante otro tipo de actividades. Según la información recogida en una evaluación de la situación que realizaron las Naciones Unidas en julio de 1997, las zonas más afectadas se encuentran en el sur del país.

111. La Comisión de Ayuda Humanitaria es la entidad gubernamental encargada de las actividades relativas a las minas y los problemas humanitarios conexos; se prevé que esta Comisión cumplirá una función rectora en la planificación y ejecución de las actividades que se realicen en el futuro. En las zonas controladas por el Movimiento y Ejército de Liberación del Pueblo Sudánés, estas cuestiones son competencia del Organismo de Socorro y Rehabilitación del Sudán (ORSS). Más concretamente, el ORSS, que ha encomendado a la asociación Operación Salvar Vidas Inocentes que se ocupe del problema de las minas, participa en actividades de desminado y de sensibilización.

112. Aunque en una escala limitada, se han emprendido actividades para dar a conocer mejor el peligro que entrañan las minas y reducir los riesgos. Con la colaboración de organizaciones no gubernamentales internacionales y nacionales, el UNICEF lanzó en junio de 1999 una campaña de un año, que consistió en impartir cursos de capacitación en escuelas para que se cobrara conciencia del peligro de las minas en la región oriental. También se están preparando medios educativos y de promoción sobre las minas terrestres, que incluyen campañas de radio y televisión, para lo que se cuenta además con la asistencia del ACNUR.

## R. Tailandia

113. La presencia de minas terrestres antipersonal y de munición sin estallar en Tailandia, en particular en la frontera con Camboya, se debe a la extensión a su territorio de los conflictos armados de los países vecinos y a los movimientos insurgentes internos, que se suceden desde hace 30 años. En abril de 1998 el Gobierno nombró un comité interministerial encargado del problema de las minas terrestres y a principios de 1999 se estableció el Centro de Actividades relativas a las Minas.

114. Las medidas adoptadas en el ámbito nacional han sido apoyadas por la comunidad internacional. Por ejemplo, los Estados Unidos de América han proporcionado capacitación y equipo y las Naciones Unidas han llevado a cabo reconocimientos de nivel I, han suministrado bases de datos del Sistema de Gestión de Información para Actividades relativas a las Minas y han impartido cursos de capacitación. El PNUD ha concedido un proyecto de apoyo técnico para el Centro, que actualmente se está perfeccionando; se prevé concertar

el correspondiente acuerdo en el curso del presente año.

## S. Yemen

115. En respuesta al claro compromiso del Yemen de abordar el problema de las minas antipersonal y la munición sin estallar, el PNUD y numerosos gobiernos donantes han prestado asistencia al programa nacional de actividades relativas a las minas. En junio de 1998 se creó un comité nacional de desminado, que se encarga de coordinar y administrar estas actividades. Como parte de su mandato y a raíz de la misión de evaluación interinstitucional de las Naciones Unidas que visitó el país en septiembre de 1998, el Comité ha participado en los reconocimientos de nivel I concluidos recientemente por el Centro de Reconocimientos Técnicos y en la correspondiente aplicación de los datos reunidos a los planes nacionales de actividades relativas a las minas.

116. En julio de 1998 el Gobierno del Yemen invitó a los Estados Unidos de América a llevar a cabo un proyecto de desminado, cuya etapa inicial concluyó en abril de 1999. Este proyecto abarcó la adquisición de equipo de desminado y el establecimiento de distintos centros que han servido de sede y dependencia de capacitación; también incluyó el entrenamiento de dos compañías de desminado. El proyecto, que sigue contando con el apoyo de los Estados Unidos, se ha prorrogado y continuará ejecutándose al menos hasta 2002.

117. Varias organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales han procurado, en colaboración con el UNICEF, sensibilizar a la población sobre el peligro de las minas y se han ocupado de cuestiones relativas a la asistencia de las víctimas. El programa de apoyo de las Naciones Unidas en el Yemen abarca todos los componentes de las actividades relativas a las minas y promueve la viabilidad a largo plazo del programa nacional.

## VI. Enfoque integrado de las actividades relativas a las minas

118. El último decenio se ha caracterizado por la rápida ampliación del alcance de las actividades relativas a las minas y el notable desarrollo de la metodología

disponible. Ha surgido un nuevo enfoque, que no se limita exclusivamente a la remoción de minas, sino que comprende también el estudio de la incidencia socioeconómica del problema de las minas y la búsqueda de soluciones duraderas. Como resultado de esta evolución ha sido preciso concebir, poner en marcha, coordinar y apoyar actividades como la capacitación en sensibilización sobre el peligro de las minas, la asistencia, la rehabilitación y reintegración de las víctimas y las campañas de promoción. Últimamente, las Naciones Unidas han reconocido que dichas actividades deben abarcar también la prestación de asistencia para destruir los arsenales de minas terrestres.

119. Al abordar en diversos contextos los múltiples aspectos de las actividades relativas a las minas, desde la prestación de socorro en casos de emergencia hasta la creación de capacidad nacional para lograr un desarrollo duradero, es necesario definir con claridad y precisión la labor que han de desempeñar las Naciones Unidas. La exigencia permanente de fijar y cumplir prioridades entraña la necesidad de intensificar los esfuerzos para obtener más recursos. Entre las prioridades figura la necesidad de comprender mejor la relación entre el problema de las minas terrestres, y de la munición sin estallar, y los problemas humanitarios.

120. Las Naciones Unidas emplean diversas técnicas para definir mejor el problema de las minas terrestres y de la munición sin estallar. Las misiones interinstitucionales de evaluación que se envían a los países afectados reúnen información precisa y oportuna, como detalles sobre la amplitud y el carácter del problema y sobre la capacidad de que se dispone en el ámbito nacional para neutralizar el peligro de las minas. Después de analizar estos datos se formulan las recomendaciones en las que se basan los planes de asistencia para el futuro.

121. Una técnica similar pero más precisa es el estudio de nivel I, que consiste en recoger información más detallada para definir la incidencia precisa que tienen en la población afectada las minas terrestres y la munición sin estallar. A este respecto, cabe señalar que el Sistema de Gestión de Información para Actividades relativas a las Minas aumentará la capacidad de asesoramiento en cuestiones de coordinación y también servirá a las autoridades nacionales de los países afectados para elaborar sus propios planes de acción. Las Naciones Unidas están dispuestas a enviar misiones de evaluación y seguirán apoyando la realización de estudios de nivel I y la introducción del Sistema de Gestión de

Información para Actividades relativas a las Minas, en la medida en que disponga de fondos.

122. Las Naciones Unidas se proponen utilizar estas técnicas principalmente para atender a los problemas humanitarios que plantean las minas terrestres y la munición sin estallar. De hecho, si bien las operaciones que respondan a decisiones del Consejo de Seguridad también exigirán en muchos casos destinar recursos a actividades relativas a las minas, el principal incentivo para lograr una financiación adecuada ha de radicar en los daños terribles que causan las minas en la población civil inocente. Cuando sea factible, los recursos que se aporten al Fondo Fiduciario de contribuciones voluntarias deben destinarse a fines humanitarios, mientras que las actividades de apoyo a las misiones enviadas por decisión del Consejo de Seguridad han de financiarse con recursos presupuestarios.

## VII. Observaciones

123. La dimensión mundial del problema de las minas terrestres supone una tarea de enormes proporciones para la comunidad internacional y las Naciones Unidas, porque el número de zonas y países que requieren asistencia en esa esfera ha aumentado rápidamente y por ende es preciso distribuir una cantidad limitada de recursos y donaciones para hacer frente a un problema cuya magnitud se ha ampliado en forma notable. La situación se complica si se tiene presente que los Estados Miembros recurrirán cada vez más al sistema de las Naciones Unidas para que les presten asistencia en regiones sembradas de minas y piezas de munición sin estallar y que, además, la Organización tiene que desplegar cada vez mayores esfuerzos para facilitar el cumplimiento de las obligaciones apremiantes emanadas de tratados. Teniendo presente estas exigencias, el Secretario General desea agradecer el sólido apoyo que han prestado en materia de actividades relativas a las minas numerosas entidades ajenas al sistema de las Naciones Unidas, entre ellas la OEA, el Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra, el CICR y numerosas organizaciones no gubernamentales.

124. Habida cuenta de las limitaciones mencionadas, las Naciones Unidas deben encontrar con urgencia nuevas fuentes de financiación para las actividades relativas a las minas. La Fundación Pro Naciones Unidas ya ha canalizado, por conducto del Fondo de las Naciones Unidas para la Colaboración Internacional,

algunos recursos que se han utilizado para concebir y poner en marcha el proyecto mundial de reconocimientos de nivel I, en cuyo marco ya se ha completado un reconocimiento en el Yemen. Esos recursos también han posibilitado la ejecución de un proyecto de seguridad de importancia decisiva, destinado al personal que presta socorro humanitario en los 15 países del mundo más gravemente afectados por el problema de las minas. Se seguirá procurando promover, e incluso intensificar, la colaboración internacional entre los sectores público y privado.

125. Al mismo tiempo, es necesario mucho más para que las actividades de las Naciones Unidas relativas a las minas puedan sostenerse en una medida que colme las expectativas de la comunidad internacional y de los países afectados. A este respecto, es imprescindible que, en consonancia con lo expuesto en el informe sobre las operaciones de paz de las Naciones Unidas presentado a la Asamblea General en el presente período de sesiones (A/55/305-S/2000/809), las actividades relativas a las minas dejen de ser una labor temporal y que el Servicio de Actividades relativas a las Minas se establezca sólidamente como una dependencia que desempeña una función básica de las Naciones Unidas cuya financiación ha de basarse en los recursos presupuestarios. De hecho, las funciones básicas del Servicio, que comprenden el seguimiento sistemático del peligro que suponen las minas terrestres, el establecimiento y la aplicación de normas internacionales, la difusión de un sistema de gestión de información, la coordinación internacional, la movilización de recursos y el control de calidad, seguirán siendo imprescindibles hasta que los riesgos que entrañan las minas terrestres se reduzcan a niveles aceptables.

#### Notas

<sup>1</sup> Véase CD/1478.

<sup>2</sup> CCW/CONF.I/16 (Part I), anexo B.

<sup>3</sup> Véase el *Anuario de las Naciones Unidas sobre Desarme*, vol. 5: 1980 (publicación de las Naciones Unidas, Número de venta: S.81.IX.4), apéndice VII.

<sup>4</sup> Editado y publicado por Human Rights Watch, Estados Unidos de América, agosto de 2000.

**Anexo****Fondo Fiduciario de contribuciones voluntarias para prestar asistencia a las actividades relativas a las minas****A. Total de contribuciones hechas por los donantes al 18 de octubre de 2000**

(En dólares EE.UU.)

<i>Donante</i>	<i>Pago</i>	<i>Promesas de contribuciones</i>	<i>Total</i>
<b>Estados Miembros y países con condición de observadores</b>			
Alemania	2 368 055,46	-	2 368 055,46
Andorra	20 500,00	-	20 500,00
Arabia Saudita	50 000,00	-	50 000,00
Australia	1 221 111,41	-	1 221 111,41
Austria	258 348,24	-	258 348,24
Bélgica	1 867 640,96	160 000,00	2 027 640,96
Brasil	3 000,00	-	3 000,00
Camboya	1 000,00	-	1 000,00
Canadá	3 771 243,32	135 000,00	3 906 243,32
China	100 000,00	-	100 000,00
Croacia	1 000,00	-	1 000,00
Dinamarca	5 016 817,37	-	5 016 817,37
Eslovaquia	10 000,00	-	10 000,00
España	1 415 973,21	-	1 415 973,21
Estados Unidos de América	2 677 500,00	-	2 677 500,00
Estonia	2 000,00	-	2 000,00
Finlandia	512 045,59	-	512 045,59
Francia	721 021,90	-	721 021,90
Grecia	80 000,00	-	80 000,00
Indonesia	40 000,00	-	40 000,00
Irlanda	1 070 341,10	-	1 070 341,10
Islandia	10 000,00	-	10 000,00
Israel	98 000,00	-	98 000,00
Italia	2 188 072,23	-	2 188 072,23
Japón	13 084 103,35	-	13 084 103,35
Liechtenstein	65 838,02	-	65 838,02
Luxemburgo	352 753,98	-	352 753,98
Malta	1 952,00	-	1 952,00
Mauricio	10 000,00	-	10 000,00
Mónaco	55 629,00	-	55 629,00
Namibia	500,00	-	500,00
Noruega	4 595 432,43	-	4 595 432,43



<i>Donante</i>	<i>Pago</i>	<i>Promesas de contribuciones</i>	<i>Total</i>
Nueva Zelandia	584 700,00	-	584 700,00
Países Bajos	1 311 669,79	-	1 311 669,79
Portugal	159 456,00	-	159 456,00
Reino Unido	2 588 747,57	550 000,00	3 138 747,57
República Checa	22 500,00	-	22 500,00
República de Corea	530 000,00	-	530 000,00
San Marino	14 977,50	-	14 977,50
Santa Sede	14 000,00	-	14 000,00
Suecia	1 495 898,40	-	1 495 898,40
Suiza	3 777 630,73	-	3 777 630,73
<b>Subtotal</b>	<b>52 169 459,56</b>	<b>845 000,00</b>	<b>53 014 459,56</b>
<b>Otras fuentes</b>			
Unión Europea	13 823 307,60	1 793 000,00	15 616 307,60
Particulares	6 865,94	-	6 865,94
<b>Subtotal</b>	<b>13 830 173,54</b>	<b>1 793 000,00</b>	<b>15 623 173,54</b>
<b>Total</b>	<b>65 999 633,10</b>	<b>2 638 000,00</b>	<b>68 637 633,10</b>

## B. Total de contribuciones por asignación al 18 de octubre de 2000

(En dólares EE.UU.)

<i>Asignación</i>	<i>Pago</i>	<i>Promesas de contribuciones</i>	<i>Total</i>
Afganistán	1 262 190,62	-	1 262 190,02
Angola	8 285 841,76	-	8 285 841,76
Azerbaiyán	500 000,00	-	500 000,00
Bosnia y Herzegovina	10 127 866,09	-	10 127 866,09
Camboya	680 000,00	-	680 000,00
Chad	479 999,48	-	479 999,48
Congo	393 626,52	-	393 626,52
Croacia	6 013 276,14	-	6 013 276,14
Etiopía/Eritrea	1 156 276,60	-	1 156 276,60
Guatemala	230 000,00	-	230 000,00
Líbano	100 000,00	635 000,00	735 000,00
Mozambique	5 765 377,35	-	5 765 377,35
Nicaragua	747 498,96	-	747 498,96
República Democrática Popular Lao	700 000,00	-	700 000,00
Somalia	363 130,05	-	363 130,05
Sri Lanka	59 999,61	-	59 999,61
Sudán	199 442,00	-	199 442,00
Tailandia	400 000,00	-	400 000,00
Tayikistán	75 000,00	-	75 000,00
Yemen	2 177 832,21	-	2 177 832,21
Yugoslavia (Kosovo)	7 400 242,98	1 793 000,00	9 193 242,98
<b>Subtotal de programas</b>	<b>47 117 599,76</b>	<b>2 428 000,00</b>	<b>49 545 599,76</b>
<b>Conferencias</b>			
Ginebra, julio de 1995	780 027,19	-	780 027,19
Copenhague, julio de 1996	119 270,97	-	119 270,97
Tokio, julio de 1997	155 447,00	-	155 447,00
<b>Subtotal de conferencias</b>	<b>1 054 745,16</b>	<b>-</b>	<b>1 054 745,16</b>
Estudio multinacional	367 888,64	-	367 888,64
Manual de seguridad	183 282,80	-	183 282,80
Estudio mundial	92 593,80	-	92 593,80
Perros detectores de minas	124 000,00	-	124 000,00
<b>Subtotal de proyectos</b>	<b>767 765,24</b>	<b>-</b>	<b>767 765,24</b>
Coordinación en la Sede	5 826 720,12	50 000,00	5 876 720,12
Emergencias	130 500,00	-	130 500,00
<b>Total de sumas asignadas</b>	<b>54 897 330,28</b>	<b>2 478 000,00</b>	<b>57 375 330,28</b>
Sumas sin asignar (por determinar)	10 005 950,35	-	10 005 950,35
	1 096 352,47	160 000,00	1 256 352,47
<b>Total</b>	<b>65 999 633,10</b>	<b>2 638 000,00</b>	<b>68 637 633,10</b>